

SHRIMATHI DEVKUNVAR NANALAL BHATT VAISHNAV COLLEGE FOR WOMEN  
(AUTONOMOUS)

(Affiliated to the University of Madras and Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC)  
Chromepet, Chennai — 600 044.

B.A. END SEMESTER EXAMINATIONS APRIL - 2022

SEMESTER - IV

20UELCT4007 - Indian Literatures in Translation

Total Duration : 3 Hrs.

Total Marks : 60

**Section A**

Answer any **SIX** questions ( $6 \times 5 = 30$  Marks)

1. "Kabir through his poetry exposed the evils in society and thereby performed the role of a social reformer" - Discuss.
2. Bring out the theme in the poem isn't that shameful for us' by Ayyappa Panikar.
3. The novels of Kalki highlights simple themes of love and war - Exemplify.
4. Bring out the fundamentals of Dramatics and Aesthetics in Bharata's Natyashastra.
5. Describe the poet's ironic tone in "Six Rubaiyats".
6. What is the Significance of the "Payasam" in the story "Nei Payasam" by Kamala Das.
7. How does the churning of emotions brings about self - realization in Prakriti even if at the cost of her mother's life?
8. Analyze the symbols and motifs in the poem "Household Fire" by Indira Sant.

**Section B**

Answer any **THREE** questions ( $3 \times 10 = 30$  Marks)

9. Six Rubaiyats expresses cynical disillusionment. Critically analyze "Six Rubaiyats" as a postcolonial poem.
10. How does Tagore amalgamates the internal, spiritual conflicts of liberation against the social hegemony in the play Chandalika.
11. Explore the voice of the silent, suffering women in Amrita Pritam's The Skeleton.
12. Examine Ismat Chughtai's Root as a partition novel.
13. Jayaprabha equates the saree with confirmity to traditional gender norms and says women must abandon the saree in order to break free from traditional gender norms - Elucidate.

\*\*\*\*\*